



Winter 2019



CCC INTERPRETER SERIES

MODULES 1&2: JAN 17-18, 2019

MODULES 3&4: JAN 31-FEB 1, 2019

MODULE 5: FEB 14, 2019

**MEDICAL INTERPRETATION
& MEDICAL TERMINOLOGY
(related class):
FEBRUARY 15, 2019**



THURSDAY-FRIDAY, JAN 17-18, 2019

MODULES 1 & 2

Introduction to Professional Medical Interpretation; Ethics & Standards; Interpreting Protocols and Skills



[CLICK HERE TO REGISTER](#)



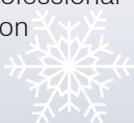
THURSDAY-FRIDAY, JAN 31-FEB 1, 2019

MODULES 3 & 4*

Medical Interpretation: Cultural Awareness; Unconscious Bias; Strategic Mediation; Professional Identity; Medical-Legal Interpretation



[CLICK HERE TO REGISTER](#)



THURSDAY, FEB 14, 2019

MODULE 5*

Medical Interpretation: Standards of Practice; Advocacy; Professional Development and Self-care; Final Series Participant Assessment



[CLICK HERE TO REGISTER](#)



FRIDAY, FEB 15, 2019

Medical Interpretation and Medical Terminology (any language pairing); Participant Assessment



[CLICK HERE TO REGISTER](#)



***IMPORTANT:** Only individuals who have completed Modules 1 & 2 may attend Modules 3 & 4 (and Module 5), and must bring their manual (provided at Modules 1 & 2) to the other modules.

DESCRIPTION

This series of five classes, plus a related medical terminology class (for any language pairing), are offered to those new to the field of medical interpretation as well as those looking to improve their medical interpretation skills. The sixth one-day class on medical terminology can also be taken separately by interested medical interpreters or healthcare clinicians.

- **Registration for Modules 1 & 2 must be received by January 10, 2019 so that the series manual (included in the fees) can be ordered in time.**
- **Registration for the Medical Terminology class must be received by February 1, 2019 so that the medical terminology book (included in the fees) can be ordered in time.**

NOTE: Those who are interested in professional medical interpretation are urged to take the entire series of five modules plus the Medical Terminology course as this will proffer over 40 hours, which is required to take either of the two national medical interpreter certification exams.

AUDIENCE

Bilingual individuals who currently provide interpreter services, or plan to provide interpreter services, in any language, in any health or human services setting.

OBJECTIVES

Upon completion of Modules 1-5 and the Medical Terminology class, participants will be able to:

- Discuss the role of a professional medical interpreter
- Cite code of ethics and standards of practice for professional medical interpretation
- Apply appropriate decision-making for advocacy and cultural mediation
- Determine Greek and Latin roots of medical terms in order to interpret effectively in their language pairing



In collaboration with WCMS Foundation, Inc., and the WCMS Interpreter Network (WIN)



MODULES 1 & 2

Introduction to Professional Medical Interpretation; Ethics & Standards; Interpreting Protocols and Skills

JANUARY 17–18, 2019

LOCATION MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803

DATE Thursday, January 17, 2019
REGISTRATION PROGRAM 8:00 am–8:30 am (*light breakfast provided*)
8:30 am–4:45 pm (*lunch is on your own*)

DATE Friday, January 18, 2019
REGISTRATION PROGRAM 8:00 am–8:30 am (*light breakfast provided*)
8:30 am–4:45 pm (*lunch is on your own*)

SNOW DATES Thursday–Friday, January 24–25, 2019

Registration for Modules 1 & 2 must be received by January 10, 2019 so that the series manual (included in the fees) can be ordered in time.

FEES \$290.00 per person (*includes manual/workbook*)
\$265.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students (*includes manual/workbook*)

CREDIT 13.5 Contact Hours and 1.4 CEUs

MODULES 3 & 4*

Medical Interpretation: Cultural Awareness; Unconscious Bias; Strategic Mediation; Professional Identity; Medical-Legal Interpretation

JANUARY 31–FEBRUARY 1, 2019

LOCATION MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803

DATE Thursday, January 31, 2019
REGISTRATION PROGRAM 8:00 am–8:30 am (*light breakfast provided*)
8:30 am–4:45 pm (*lunch is on your own*)

DATE Friday, February 1, 2019
REGISTRATION PROGRAM 8:00 am–8:30 am (*light breakfast provided*)
8:30 am–4:45 pm (*lunch is on your own*)

SNOW DATES Thursday–Friday, February 7–8, 2019

Early registration fees available through January 24, 2019.

FEES \$250.00 per person or
\$225.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students

CREDIT 13.5 Contact Hours and 1.4 CEUs

***PLEASE NOTE** that only individuals who have completed Modules 1 & 2 may attend Modules 3 & 4 (and Module 5), and must bring their manual (provided at Modules 1 & 2) to the other modules.

MODULE 5*

Medical Interpretation: Standards of Practice; Advocacy; Professional Development and Self-care; Final Series Participant Assessment

FEBRUARY 14, 2019

LOCATION MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803

DATE Thursday, February 14, 2019
REGISTRATION PROGRAM 8:00 am–8:30 am (*light breakfast provided*)
8:30 am–4:45 pm (*lunch is on your own*)

SNOW DATE Thursday, February 21, 2019

Early registration fees available through February 7, 2019.

FEES \$175.00 per person
\$157.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students

CREDIT 6.75 Contact Hours and 0.7 CEUs

Medical Interpretation and Medical Terminology (any language pairing); Participant Assessment

FEBRUARY 15, 2019

LOCATION MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803

DATE Friday, February 15, 2019
REGISTRATION PROGRAM 8:00 am–8:30 am (*light breakfast provided*)
8:30 am–4:45 pm (*lunch is on your own*)

SNOW DATE Friday, February 22, 2019

Registration for the Medical Terminology class must be received by February 1, 2019 so that the medical terminology book (included in the fees) can be ordered in time.

FEES \$225.00 per person (*includes terminology book*)
\$205.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students (*includes terminology book*)

CREDIT 6.75 Contact Hours and 0.7 CEUs

This class can be taken separately from the series by interested interpreters or healthcare providers.

ENTIRE SERIES

All 5 Modules + Medical Terminology

Early registration fees available through January 10, 2019.

FEES \$900.00 per person
\$800.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students

CREDIT 40.5 Contact Hours and 4.2 CEUs

AGENDA (SAME FOR ALL CLASSES)

- 8:00–8:30** Registration/Check-in and Light Breakfast (*provided*)
- 8:30–12:00** Education session, with one 15-minute break
- 12:00–1:00** Lunch (*on your own*)
- 1:00–4:45** Education session, with one 15-minute break
- 4:45** Class Adjourn

MAHEC assumes permission to use recorded audio, video and still images from this program for promotional and educational purposes. Please speak with a staff member if you have any concerns.

FACULTY

Gulnara Akbarova, MA, is an interpreter for WIN and has interpreted in a variety of health and other settings since 1993, provided translations in a variety of fields, and is fluent in three languages. She has a Master's Degree in Languages from the University of Foreign Languages in Azerbaijan. Mrs. Akbarova is a licensed interpreter trainer by Cross-Cultural Communications, LLC (CCC).

DIRECTIONS

MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803

From I-40 E: Take Exit 50; turn left on Hendersonville Rd.

From I-40 W: Take Exit 50B; merge on Hendersonville Rd.

At the first light, turn left into the DoubleTree Hotel complex. Turn left (away from the hotel). You will see a steep driveway on your right. Turn right and go up that driveway to the MAHEC Biltmore Campus.

From 19-23 (I-26): Take 240 East to Exit 5B (Charlotte Street). Exit right onto Charlotte Street. At the 4th light, make a left onto Biltmore Avenue. Proceed through 8 traffic lights. At the 9th light, turn right into the DoubleTree Hotel complex. Turn left (away from the hotel). You will see a steep driveway on your right. Turn right and go up that driveway to the MAHEC Biltmore Campus.

CREDITS

CEUs: Mountain Area Health Education Center (MAHEC) designates this continuing education activity as meeting the criteria for **0.7 CEUs per day** as established by the National Task Force on the Continuing Education Unit.

Contact Hours: Mountain Area Health Education Center (MAHEC) designates this continuing education activity as meeting the criteria for **6.75 contact hours per day**.

REGISTRATION

Registration for Modules 1 & 2 must be received by January 10, 2019 so that the series manual (included in the fees) can be ordered in time. If your registration is received after the deadline, the total fee will be the registration fee + \$25.00. The registration fee includes administrative costs, educational materials, light breakfast, and refreshments. Lunch is on your own.

The early registration deadline for Modules 3 & 4 is January 24, 2019. If your registration is received after the deadline, the total fee will be the registration fee + \$15.00. The registration fee includes administrative costs, educational materials, light breakfast, and refreshments. Lunch is on your own.

The early registration deadline for Module 5 is February 7, 2019. If your registration is received after the deadline, the total fee will be the registration fee + \$15.00. The registration fee includes administrative costs, educational materials, light breakfast, and refreshments. Lunch is on your own.

Registration for the Medical Terminology class must be received by February 1, 2019 so that the medical terminology book (included in the fees) can be ordered in time. If your registration is received after the deadline, the total fee will be the registration fee + \$25.00. The registration fee includes administrative costs, educational materials, light breakfast, and refreshments. Lunch is on your own.

POLICIES

MAHEC has a pay-up-front policy for all CE programs. The only exceptions will be for pre-approved programs where an individual payment plan is appropriate. Registrations received without accompanying payment will not be processed and participants who have not paid the course fee will not be admitted into the program.

Cancellations received at least two weeks in advance of the program date will receive a full refund unless otherwise noted. Cancellations received between two weeks and up to 48 hours prior to the program date will receive a 70% refund unless otherwise noted. No refunds will be given for cancellations received less than 48 hours prior to the program date. All cancellations must be made in writing (fax, mail, or email). Substitutes can be accommodated in advance of the program.

HAVE A QUESTION?

Contact the Program Planner

Rosalyn Wasserman, PT, DPT

rosalyn.wasserman@mahec.net or 828-257-4437

REGISTRATION INFORMATION

828-257-4475

FAX REGISTRATION

828-257-4768

ONLINE REGISTRATION

www.mahec.net

EMAIL

registration@mahec.net

MAIL

MAHEC Registration
121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803



Special Services

828-257-4485



Stay connected! Follow us on Facebook: @MAHECEd



Winter 2019



CCC INTERPRETER SERIES

MODULES 1&2: JAN 17-18, 2019

MODULES 3&4: JAN 31-FEB 1, 2019

MODULE 5: FEB 14, 2019

MEDICAL INTERPRETATION & MEDICAL TERMINOLOGY (related class): FEBRUARY 15, 2019



Updated contact information.

NAME

CREDENTIALS

SOCIAL SECURITY # XXX-XX- (last 4 digits required)

OCCUPATION

EMAIL ADDRESS

HOME ADDRESS

CITY STATE ZIP

HOME COUNTY

HOME # WORK #

EMPLOYER

DEPARTMENT

EMPLOYER'S ADDRESS

CITY STATE ZIP

WORK COUNTY

Program announcements will be sent to your email unless you opt out from receiving MAHEC emails. We never share our mailing lists.

Please remove my name from the MAHEC mailing list.

Full payment must accompany all submitted registrations unless a payment plan has been approved in advance. Registrations received without accompanying payment will not be processed.

Check is enclosed Credit card information provided

Visa MasterCard Discover Card American Express

ACCOUNT #

EXP / CODE ON BACK OF CARD (3 digits)

NAME ON CARD

SIGNATURE

Send completed registration form to: MAHEC Registration 121 Hendersonville Road, Asheville, NC 28803

Fax registration form to: 828-257-4768

19AH004/57812 19AH005/57817 19AH006/57818 19AH007/57819

MODULES 1 & 2 | JANUARY 17-18, 2019 Introduction to Professional Medical Interpretation; Ethics & Standards; Interpreting Protocols and Skills

\$290.00 / person \$315.00 / person (after 1/10/19)

\$265.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students \$290.00 (after 1/10/19)

Registration must be received by 1/10/19 so that the series manual (included in the fees) can be ordered in time.

MODULES 3 & 4 | JANUARY 31-FEBRUARY 1, 2019 Medical Interpretation: Cultural Awareness; Unconscious Bias; Strategic Mediation; Professional Identity; Medical-Legal Interpretation

\$250.00 / person \$265.00 / person (after 1/24/2019)

\$225.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students \$240.00 (after 1/24/2019)

MODULE 5 | FEBRUARY 14, 2019 Medical Interpretation: Standards of Practice; Advocacy; Professional Development and Self-care; Final Series Participant Assessment

\$175.00 / person \$190.00 / person (after 2/7/2019)

\$157.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students \$172.00 (after 2/7/2019)

FEBRUARY 15, 2019 Medical Interpretation and Medical Terminology (any language pairing); Participant Assessment

\$225.00 / person \$250.00 / person (after 2/1/2019)

\$205.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students \$230.00 (after 2/1/2019)

Registration must be received by 2/1/2019 so that the medical terminology book (included in the fees) can be ordered in time.

ENTIRE SERIES: Six classes, including Medical Terminology

\$900.00 / person \$925.00 / person (after 1/10/19)

\$800.00 for Staff from WIN, MAHEC, WNCCHS, FQHCs, Vecinos, or Public School Systems; or Students \$825.00 (after 1/10/19)

TOTAL \$